

El zika y el embarazo

Lo que usted debe saber

La enfermedad por el virus del Zika (zika) se propaga entre las personas principalmente a través de las picaduras de mosquitos infectados de dos especies, una de las cuales tiene más probabilidad de transmitir el zika. En brotes pasados, la mayoría de las personas no se enfermaban, por lo que podrían ni enterarse de que estaban infectadas. Con base en la información actual, el feto de una mujer embarazada tiene el mayor riesgo de sufrir complicaciones por el virus del Zika. Si una mujer embarazada se infecta por el virus del Zika, lo puede pasar al feto. El virus del Zika se ha vinculado a casos de microcefalia, un defecto congénito grave, y es un signo de que el bebé ha nacido con un cerebro más pequeño, lo cual puede ocasionar problemas médicos y deficiencias en el desarrollo. Los investigadores están trabajando para entender más sobre cómo el zika afecta a las mujeres embarazadas y a los fetos.

Para proteger el embarazo, las parejas pueden:

- Revisar las recomendaciones de viaje de los CDC; las mujeres deberían evitar los viajes a cualquier área con zika.
espanol.cdc.gov/es/travel/page/zika-travel-information
- Hablar con su médico u otro proveedor de atención médica primero, si la mujer debe viajar a un área con zika.
- Evitar las picaduras de mosquitos, al cubrirse los brazos y las piernas y usar repelentes de insectos registrados en la Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. (EPA), que son seguros para usar durante el embarazo.
- Usar condones de látex, en la forma correcta, todas las veces que se tengan relaciones sexuales, o no tener ningún tipo de relación sexual durante el embarazo, si la pareja masculina ha estado en un área con zika.

¿Quiere saber más?

www.cdc.gov/Spanish/SignosVitales/zika

#1

Los mosquitos son los animales más mortales en el mundo debido a las enfermedades que propagan.

30 días

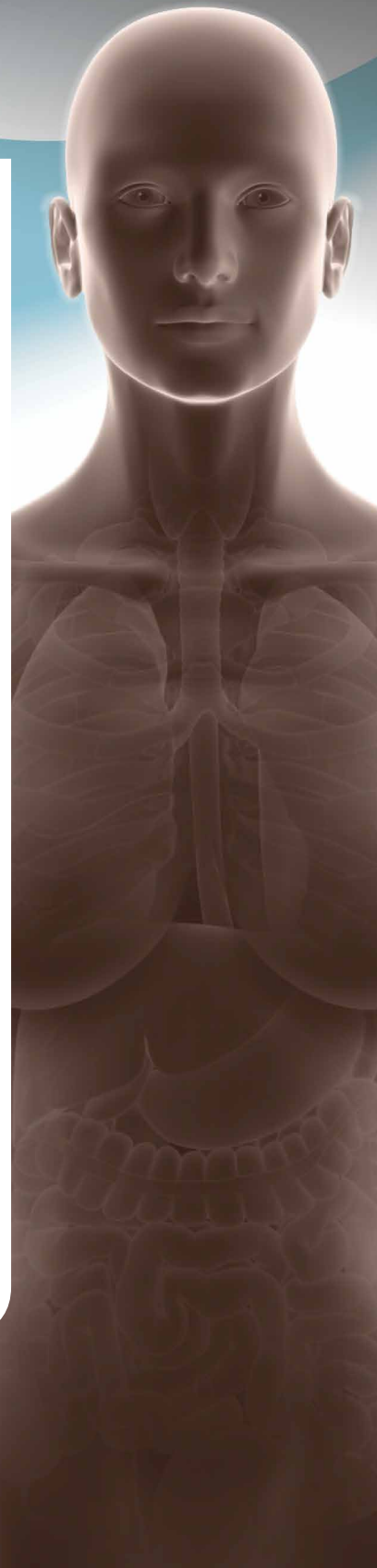
Un mosquito hembra infectado con el virus del Zika puede seguir picando a personas durante todo su ciclo de vida que es de unos 30 días.

2

Solamente 2 especies de mosquitos conocidas propagan el virus del Zika, de todas las 176 especies de mosquitos identificadas en los EE. UU.



**U.S. Department of
Health and Human Services**
Centers for Disease
Control and Prevention

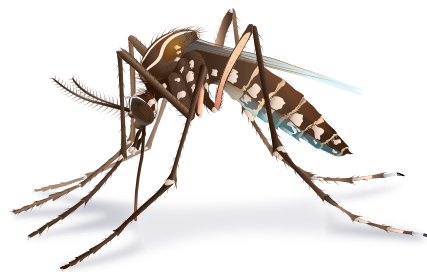


Problema:

El zika: una amenaza de salud para algunas personas.

Lo que sabemos.

- No hay una vacuna o medicamentos contra el zika.
- El zika se puede propagar en algunos estados al final de esta primavera y en el verano a través de las picaduras de mosquitos. Con base en la experiencia en los EE. UU. con virus similares (como el del dengue y el chikunguña), sabemos que estados como la Florida, Hawái y Texas podrían tener casos o pequeños conglomerados de enfermedades propagadas por mosquitos infectados. Otros estados también podrían estar en riesgo.
- Algunas personas infectadas tendrán síntomas leves (fiebre, sarpullido, dolor en las articulaciones u ojos enrojecidos) por hasta una semana, pero la mayoría de las personas ni siquiera sabrán que están infectadas.
- El zika se ha vinculado a la microcefalia, un defecto congénito grave, y es un signo de que el bebé ha nacido con un cerebro más pequeño, lo cual puede ocasionar problemas médicos y deficiencias en el desarrollo.
www.cdc.gov/ncbddd/spanish/birthdefects/microcephaly.html
- Un hombre infectado puede transmitir el zika durante las relaciones sexuales. Hasta la fecha, no hemos visto casos de transmisión sexual por parte de una mujer. El hombre se infecta a través de la picadura de un mosquito y transmite la infección a su pareja a través de las relaciones sexuales sin protección. Esto se puede prevenir al usar condones, de la forma correcta, todas las veces que se tengan relaciones sexuales de todo tipo.

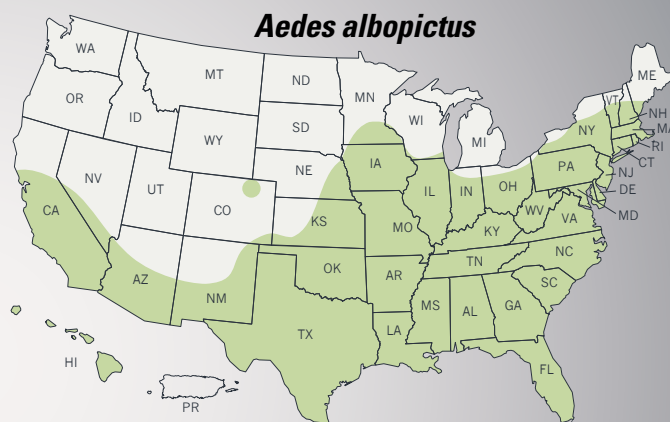
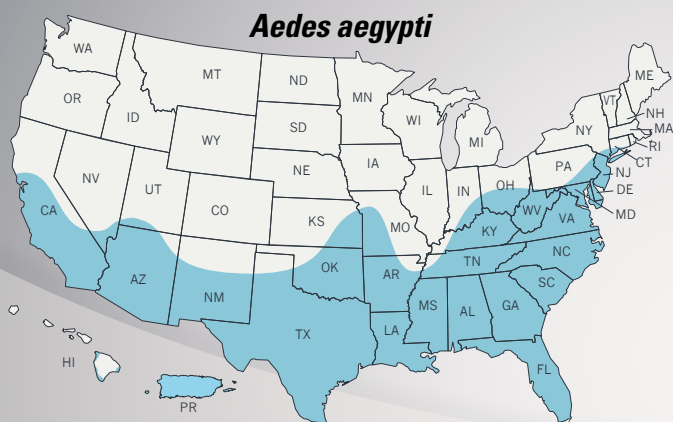


Lo que no sabemos todavía.

- Si usted está embarazada: Qué probabilidad hay de que el feto tenga defectos congénitos si se infecta. Cuándo es más vulnerable el feto durante el embarazo y cuándo se puede detectar el virus. Qué probabilidad tiene usted de infectarse por el virus del Zika y transmitirlo.
- Con qué frecuencia transmiten los hombres el virus del Zika a través de las relaciones sexuales y por cuánto tiempo el virus permanece en el semen.
- Cuáles estados, con certeza, podrían verse afectados por el zika. Para obtener información actualizada sobre las áreas con zika, visite espanol.cdc.gov/enes/zika/geo/index.html.

Hay muchas posibles respuestas a estas preguntas. Vea la página 4 para saber qué se está haciendo y qué se puede hacer.

El alcance estimado del *Aedes aegypti* y *Aedes albopictus* en los Estados Unidos, 2016*



Los mosquitos *Aedes aegypti* tienen más probabilidad de propagar los virus del Zika, dengue y chikunguña que otros tipos de mosquitos como el *Aedes albopictus*.

- Estos mapas muestran los mejores estimados de los CDC sobre el posible alcance de los mosquitos *Aedes aegypti* y *Aedes albopictus* en los Estados Unidos.
- Estos mapas incluyen áreas donde hay mosquitos o donde se han encontrado previamente.
- El que el área esté sombreada en el mapa no significa necesariamente que haya mosquitos infectados en esa área.

**Los mapas han sido adaptados de una variedad de fuentes. Estos mapas representan los mejores estimados de los CDC sobre el posible alcance del *Aedes aegypti* y *Aedes albopictus* en los Estados Unidos. Los mapas no pretenden representar el riesgo de propagación de la enfermedad.*

FUENTE: Virus del Zika: Vigilancia y control de vectores. espanol.cdc.gov/enes/zika/vector/index.html

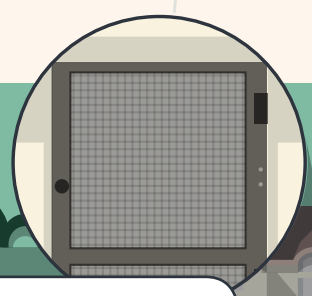
La prevención de los mosquitos empieza con usted.



Elimine el agua estancada adentro y afuera de su casa.



Use camisas de manga larga y pantalones largos y trate la ropa con permetrina.



Ponga mallas y telas metálicas en el exterior de su casa para evitar que entren los mosquitos.



Use repelentes de insectos registrados en la EPA.
www.epa.gov/insect-repellents



Repare y selle el sistema séptico.



Colabore para eliminar el agua estancada y reducir las poblaciones de mosquitos.

**Protéjase, proteja a su familia y a su comunidad,
lo que protegerá a las mujeres embarazadas.**

¿Qué se puede hacer?



El gobierno federal hace lo siguiente:

- Trabaja con los estados y socios internacionales para:
 - ▶ Hacer investigaciones sobre los mosquitos y el vínculo entre el zika, la microcefalia y otros resultados de salud adversos.
 - ▶ Vigilar las infecciones por el virus del Zika en los mosquitos y las personas con el fin de fortalecer nuestra respuesta.
 - ▶ Mejorar las pruebas de laboratorio para detectar el virus del Zika al proveerlas a través de los CDC, y al ayudar a los estados y a los socios internacionales a crear la capacidad para hacer pruebas.
 - ▶ Publicar avisos para los viajeros y dar recomendaciones para las personas que viajan a áreas con zika o que regresan de ellas. Proporcionar información actualizada sobre el zika según se conozca.
 - ▶ Acelerar la creación de una vacuna y mejores pruebas de diagnóstico y herramientas de control de los mosquitos.
- Trabaja con el Congreso para asegurar apoyo para los esfuerzos de preparación y respuesta al zika a nivel nacional e internacional.

Si la mujer está embarazada, la pareja puede:

- Revisar las recomendaciones de viaje de los CDC; las mujeres embarazadas deberían evitar los viajes a cualquier área con zika.
espanol.cdc.gov/es/travel/page/zika-travel-information
- Hablar con su médico u otro proveedor de atención médica primero, si la mujer debe viajar a un área con zika.
- Evitar las picaduras de mosquitos, al cubrirse los brazos y las piernas y usar repelentes de insectos registrados en la EPA, que son seguros para usar durante el embarazo.
- Usar condones de látex, en la forma correcta, todas las veces que se tengan relaciones sexuales, o no tener ningún tipo de relación sexual durante el embarazo si la pareja masculina ha estado en un área con zika.

Las agencias de salud pública locales y estatales pueden:

- Crear, perfeccionar e implementar planes estatales de preparación y respuesta adaptados al riesgo del zika en esa jurisdicción.

- Crear capacidad para hacer pruebas de detección del virus del Zika o enviar las muestras a los CDC para que hagan las pruebas.
- Reportar los casos confirmados en laboratorio a los CDC a través de ArboNET, el sistema nacional de seguimiento de las enfermedades transmitidas por mosquitos, garrapatas y otros insectos.
- Empezar o ampliar las actividades de vigilancia, pruebas y control de mosquitos.
- Proporcionar a los proveedores de atención médica información oportuna sobre el zika y los casos en el estado.
- Educar a las comunidades sobre el virus del Zika y cómo prevenir las picaduras de mosquitos.

Los proveedores de atención médica pueden:

- Conocer los síntomas del zika y preguntar a los pacientes sus antecedentes de viaje.
- Participar en el Registro de Casos de Zika en el Embarazo en los EE. UU. (*US Zika Pregnancy Registry*), o si están en Puerto Rico en el Sistema de Vigilancia Activa sobre el Zika en el Embarazo (ZAPSS, por sus siglas en inglés).
- Comunicarse con su departamento de salud estatal y local para las pruebas de laboratorio.
- Ofrecer pruebas de detección del zika a las mujeres embarazadas y a otras personas con síntomas de esta enfermedad que hayan viajado a áreas con zika.
- Educar a las mujeres embarazadas y a sus parejas sobre la prevención del zika.
- Llamar a los CDC y al departamento de salud local o estatal para consultas médicas. Notificar a los departamentos de salud local y estatal si detectan casos de zika.

Para obtener más información, llame al:

1-800-CDC-INFO (232-4636)

Línea TTY: 1-800-232-4636

www.cdc.gov/spanish/

Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades

1600 Clifton Road NE, Atlanta, GA 30333

Fecha de publicación: 1 de abril de 2016